

*
* *
*

В результате вышеуказанных назначений состав Комиссии по международной гражданской службе будет следующим: г-н А. Л. АДУ (Гана)**, г-н Амжад АЛИ (Пакистан)***, г-н Майкл О. АНИ (Нигерия)***, г-жа Халима ВАРЗАИ (Марокко)***, г-н Рауль КИХАНО (Аргентина)**, г-н Иржи НОСЕК (Чехословакия)**, г-н Антонио Фонсека ПИМЕНТЕЛЬ (Бразилия)*, г-н Жан-Луи ПЛИОН (Франция)*, г-н Дуду ТИАМ (Сенегал)**, г-н Паскаль ФРОШО (Швейцария)**, г-н Тору ХАГИВАРА (Япония)*, г-н П. Н. ХАКСАР (Индия)***, г-н А. Х. М. ХИЛЛИС (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)*, г-н Роберт Е. ХЭМПТОН (Соединенные Штаты Америки)* и г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик)***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1977 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1978 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1980 года.

31/201. Назначения для заполнения вакансий в Комитете по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. назначает следующих лиц членами Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1977 года:

г-на Эрнесто Гарридо,
г-на Марио Майоли,
г-на Майкла Г. Окейо;

2. назначает следующих лиц заместителями членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1977 года:

г-на Сола Каттнера,
г-на Аугуста Марпаунга,
г-на Рудольфа Шмидта.

107-е пленарное заседание,
22 декабря 1976 года

*
* *
*

В результате вышеуказанных назначений членами и заместителями членов, избранными Генеральной Ассамблеей в Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1979 года, являются следующие лица:

Члены:

г-н Эрнесто ГАРРИДО (Филиппины),
г-н Марио МАЙОЛИ (Италия),
г-н Майкл Г. ОКЕЙО (Кения).

Заместители членов:

г-н Сол КАТТНЕР (Соединенные Штаты Америки),
г-н Аугуст МАРПАУНГ (Индонезия),
г-н Рудольф ШМИДТ (Федеративная Республика Германии).

31/202. Учреждение Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций⁹⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3086 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, в которой Генеральному секретарю предлагалось подготовить доклад по вопросу об учреждении Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 3307 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой второй Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию предлагалось рассмотреть вопрос об учреждении Фонда промышленного развития, финансируемого на основе добровольных взносов, включая основные руководящие положения о его функционировании,

принимая во внимание положения о Фонде промышленного развития Организации Объединенных Наций, изложенные в пунктах 72 и 73 раздела V, озаглавленного «Организационные мероприятия», Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству⁹⁷, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей на ее седьмой специальной сессии в резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3402 (XXX) от 28 ноября 1975 года, в которой Совету по промышленному развитию предлагалось представить Генеральной Ассамблее доклад по данному вопросу на ее тридцать первой сессии,

постановляет учредить Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций, который будет управляться Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в соответствии с положениями, изложенными в приложении к настоящей резолюции.

107-е пленарное заседание,
22 декабря 1976 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положения, касающиеся управления Фондом промышленного развития Организации Объединенных Наций

1. ЦЕЛЬ

Цель Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций (именуемого далее «Фонд») заключается в увеличении средств Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и в расширении ее возможностей своевременно и гибко удовлетворять потребности развивающихся стран. Он служит дополнением к помощи, обеспечиваемой за счет средств Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций, имеющей целью достижение ускоренного и основанного на самообеспечении роста развивающихся стран в области промышленности.

⁹⁶ См. ниже, раздел X.B.6, решение 31/426.

⁹⁷ См. 10112, глава IV.

II. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ФУНКЦИИ

1. Фонд используется в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года о создании Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

2. Лимская декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству служат основополагающими руководящими принципами для подготовки программ, финансируемых Фондом. В частности, Фонд позволит Организации Объединенных Наций по промышленному развитию:

a) участвовать в выполнении Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии⁹⁸, в той степени, в какой они относятся к промышленному развитию;

b) выполнять соответствующие положения резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 1975 года, принятой на седьмой специальной сессии;

c) выполнять рекомендации Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

d) выполнять проекты на местах, особенно проекты нетрадиционного характера;

e) усилить свою деятельность по разработке и передаче технологии;

f) активизировать свои программы, направленные на установление и/или расширение сотрудничества между развивающимися странами и между развивающимися и развитыми странами;

g) усилить свою деятельность по содействию развитию;

h) укрепить свою систему промышленной информации;

i) осуществлять согласованные действия и принимать специальные меры с целью оказания помощи наименее развитым странам.

III. РОЛЬ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

1. Совет по промышленному развитию (именуемый далее «Совет») устанавливает круг полномочий в отношении функционирования Фонда и управления им и осуществляет общее политическое руководство в целях обеспечения того, чтобы ресурсы Фонда использовались с максимальной продуктивностью и эффективностью в соответствии с целями Фонда⁹⁹.

2. Директор-исполнитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, учитывая необходимость соответствующей координации с Программой развития Организации Объединенных Наций, ежегодно подготавливает и представляет Совету программу Фонда с подробным изложением проектов и других видов деятельности, которые должны предприниматься. Одновременно он представляет план, содержащий смету ресурсов и расходов на следующие два года, в том числе ассигнования на оперативные-функциональные и административные расходы Фонда и перенесение средств в резервы и из резервов.

3. Совет утверждает программу Фонда и осуществляет эффективный контроль за входящими в нее видами деятельности, распределяя имеющиеся средства в соответствии со сметой Директора-исполнителя по таким видам деятельности. Совет утверждает необходимые ассигнования средств на покрытие следующих основных видов расходов:

a) расходы, связанные с деятельностью по программам;

b) ограниченные суммы на непредвиденные расходы по проектам для удовлетворения чрезвычайных нужд;

c) ассигнования, если таковые потребуются, другим подразделениям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии.

4. Совет утверждает проекты в пределах средств, предназначенных для деятельности Фонда по программам, и соответственно выделяет средства на такие проекты. Совет может предоставлять эти полномочия Директору-исполнителю в таких пределах и по тем категориям, которые он может установить.

IV. ФИНАНСОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

1. Фонд финансируется за счет добровольных взносов, которые могут приниматься от правительств, межправительственных и неправительственных организаций и других неправительственных источников в валютах по усмотрению вкладчиков на цели, соответствующие целям Фонда. Предоставляемые в распоряжение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию ресурсы за счет добровольных взносов будут объединены и станут частью Фонда. Правительства могут вносить добровольные взносы по собственному усмотрению:

a) путем объявления взносов на ежегодной основе или на ряд лет;

b) в соответствии с положениями 7.2 и 7.3 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

c) используя оба эти метода. Другие взносы могут приниматься в соответствии с положениями 7.2 и 7.3 Финансовых положений Организации Объединенных Наций.

2. Добровольными взносами распрягаются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением таких изменений, какие могут быть приняты Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета.

3. Управление Фондом осуществляется в соответствии с Финансовыми правилами Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций.

31/203. Общие положения по управлению операциями Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает общие положения по управлению операциями Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций, изложенные в приложении к настоящей резолюции.

*107-е пленарное заседание,
22 декабря 1976 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Общие положения по управлению операциями Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций

I. ВВЕДЕНИЕ

Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций был учрежден Генеральной Ассамблеей согласно резолюции 31/202 от 22 декабря 1976 года. Настоящие общие положения сформулированы в соответствии с пунктом 1 раздела III приложения к этой резолюции, предусматривающим, что Совет по промышленному развитию формулирует такие руководящие положения, какие необходимы для управления операциями Фонда.

Статья 1

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для данных общих положений используются следующие определения:

⁹⁸ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

⁹⁹ См. резолюцию 31/203, приложение.